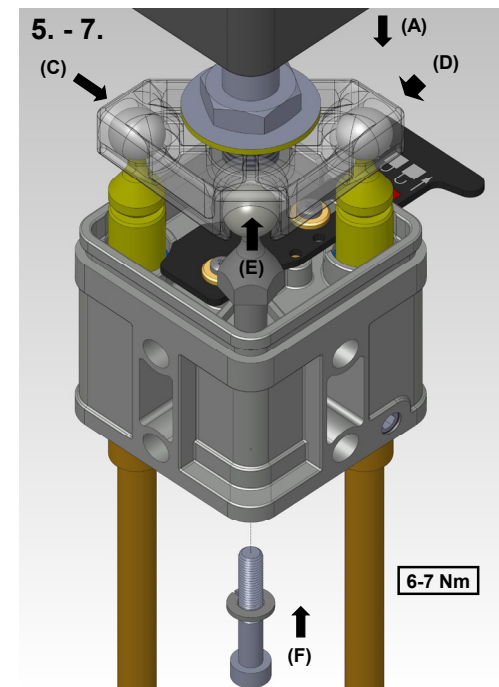
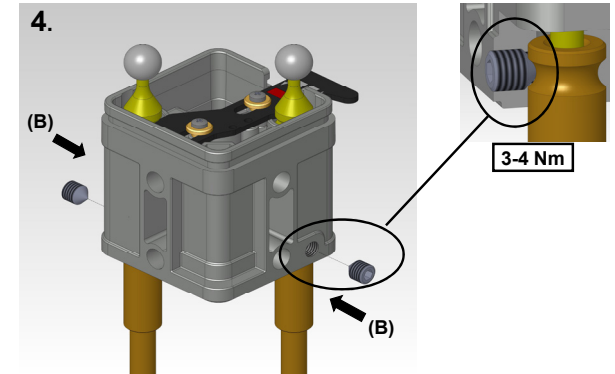
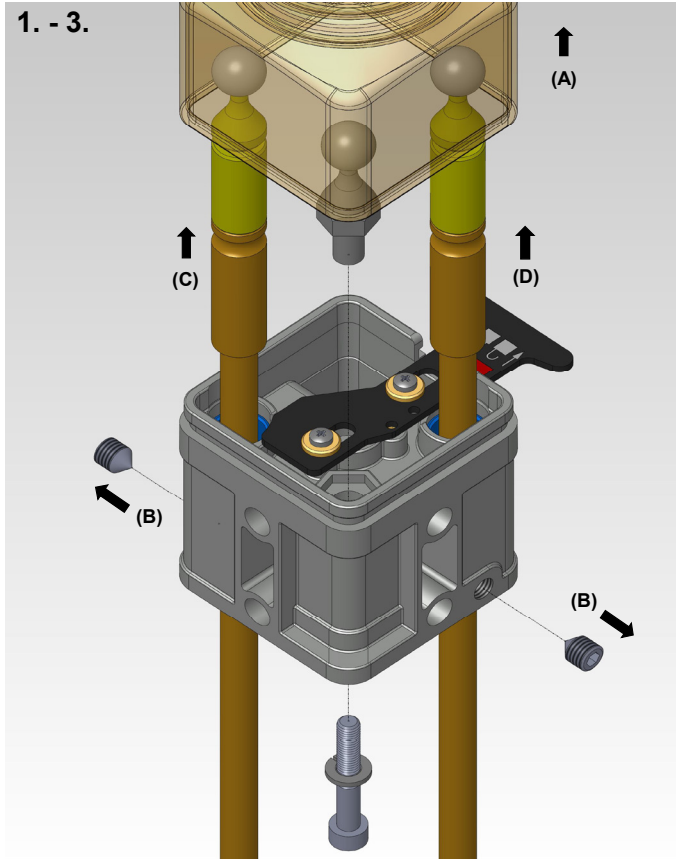


Der Hydrauliker - Jennifer Grabowski

Laakbaum 8
42477 Radevormwald
www.derhydrauliker.de

Montageanleitung Bedienhebel [DE]
Assembly instruction single lever [EN]
Notice de montage [FR]
Istruzioni montaggio leva [IT]

- [DE] 1. Gummibalg (A) anheben
2. Madenschraube M8 (B) herausdrehen
3. Bowdenzüge (C) und (D) in die Bohrungen $\varnothing 14,2$ mm der Unterseite des Gehäuses stecken
4. Bowdenzüge (C) und (D) justieren und mit Madenschraube M8 (B) befestigen (Anzugsmoment 3-4 Nm)
5. Bowdenzüge (C) und (D) und Kugelkopf an Gelenkkreuz (E) positionieren
6. Kugelkopf mit Schraube (F) M6x40 befestigen (Anzugsmoment 6-7 Nm)
7. Gummibalg (A) auf Gehäuse montieren
- [EN] 1. Lift the rubber bellow (A)
2. Unscrew the dowels M8 (B)
3. Insert cables (C) and (D) in the holes $\varnothing 14,2$ mm on the bottom of the joystick housing
4. Lock the cables (C) and (D) by dowels M8 (B) (Torque 3-4 Nm)
5. Position bowden cables (C) and (D) and the ball head (E) at the cross joint
6. Fix ball head with bolt (F) M6x40 (Torque 6-7 Nm)
7. Mount rubber bellow (A) to the housing
- [FR] 1. Enlevez le soufflet plissé (A)
2. Démontez le vis (B) sans tête M8
3. Transitez les câbles bowden (C) et (D) dans les forages $\varnothing 14,2$ mm sur le bas de le joystick
4. Ajustez les câbles bowden (C) et (D) et fixez -les câbles avec un vis sans tête M8 (B) (Moment de force de 3-4 Nm)
5. Positionnez les câbles bowden (C) et (D) et la tête sphérique (E)
6. Fixez la tête sphérique avec vis (F) M6x40 (Moment de force de 6-7 NM)
7. Montez le soufflet plissé (A) sur le carter
- [IT] 1. Sollevare la cuffia (A)
2. Svitare i grani M8 (B)
3. Inserire i cavi bowden (C) e (D) nei fori $\varnothing 14,2$ mm posti sul fondo del joystick
4. Bloccare i cavi bowden (C) e (D) mediante i grani M8 (B) (Coppia di serraggio 3-4 Nm)
5. Posizionare le teste sferiche dei cavi bowden (C) e (D) e del fulcro a sfera (E) nella crociera
6. Fissare il fulcro a sfera mediante la vite (F) M6x40 (Coppia di serraggio 6-7 Nm)
7. Montare la cuffia (A) nel suo alloggiamento



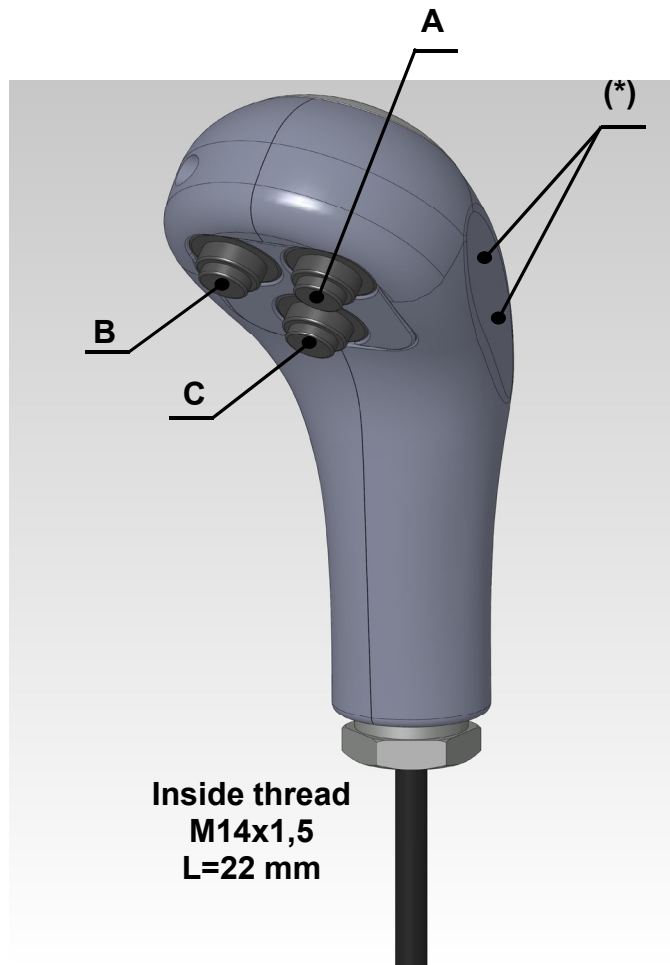
	Benennung Description La désignation Descrizione	Taster Switches Dégustateur Interruttori	Micro-Taster Micro-switches Mic.-dégestateur Microinterruttori	Artikelnummer Item-No
1.	Handgriff kpl / Grip cpl / Pognée / Impugnatura	1	(*)	7DHY-IP-6019
2.	Handgriff kpl / Grip cpl / Pognée / Impugnatura	2	(*)	7DHY-IP-6022
3.	Handgriff kpl / Grip cpl / Pognée / Impugnatura	3	(*)	7DHY-000002546

Die Taster sind für 12V 6A ausgelegt
The switches are designed for 12V 6A
Les dégustateurs sont conçus pour 12V 6A
Gli interruttori sono progettati per 12V 6A

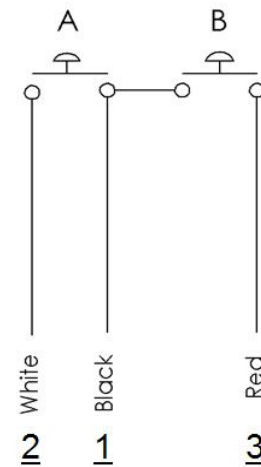
Die Micro-Taster sind für 12V 2A ausgelegt
The Micro-switches are designed for 12V 2A
Les Micro-dégustateurs sont conçus pour 12V 2A
I microinterruttori sono progettati per 12V 2A

(*) Auf Anfrage für einige Modell nachrüstbar / On request for some models can be retrofitted / Sur demande pour certains modèles peuvent être équipés / Su richiesta alcuni modelli possono esserne dotati

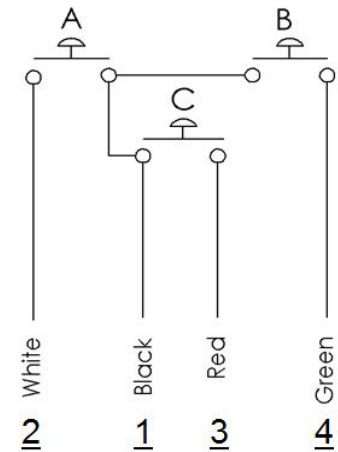
WIRING DIAGRAM



A



A + B



A + B + C